

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft : Zeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
<b>Band:</b>	22 (1930)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE Wasser- u. Elektrizitätswirtschaft

XXII. Jahrgang 1930

1. Januar 1930 bis 31. Dezember 1930

## Inhaltsverzeichnis

### Hauptartikel

Seite

#### Wasserkraftnutzung.

Kraftwerk Wettingen des E. W. d. Stadt Zürich	41, 230
Pumpenspeicherwerk	95
Stand der Wasserkraftnutzung und Elektrizitätsversorgung der Schweiz Ende 1929	95
Bericht des Amtes für Wasserwirtschaft über seine Geschäftsführung im Jahre 1929	111, 128
Der gegenwärtige Stand der Oberrheinfrage Basel-Bodensee; Auszug aus dem Vortrag von Ing. Kuntschen, Bern, an der Schiffahrtstagung vom 4. Oktober 1930 in Konstanz	185
Die Kraftwerke Oberhasli, v. Ing. Albert Graf, Bern	188
Das Kraftwerk Kembs	193
Die Kraftwerkgruppe Vernayaz-Barberine der Schweiz. Bundesbahnen, von Ing. A. Dudler, Bern	218
Das Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt	226

#### Elektrizitätswirtschaft.

Die Neuorganisation der Energieversorgung der Stadt Zürich, von Ing. Trüb, Zürich	21
Zukunftsfragen der schweiz. Wasser- und Elektrizitätswirtschaft, von dipl. Ing. A. Härry	46
Badische Wasser- und Energiewirtschaft, von Dr. Schneider, Mannheim	59
Fragen der schweiz. Energiewirtschaft, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	184

#### Elektrizitätsverwertung.

(Anwendungen der Elektrizität.)

Der Wettstreit zwischen Gas und Elektrizität in deutscher Beleuchtung, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	11
Die volkswirtschaftliche Bedeutung der Gasindustrie in der Schweiz, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	87
Zur Frage der Herdnormung, von O. Hasler, Ing., Zürich	89
Die Industrie elektrischer Wärmeapparate an der Schweiz. Mustermesse 1930 in Basel, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	117
Beobachtungen an der Internationalen Hygiene-Ausstellung 1930 in Dresden, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	135
Die elektrische Küche im französischen Restaurant der «ZIKA», von Jean Haecky, Hotel Balances-Bellevue, Luzern	137

	Seite
Beobachtungen auf einer Studienreise an die Internationale Kochkunstausstellung in Frankfurt a. M. und die 4. deutsche Gastwirtschaftsmesse in Köln im Oktober 1929, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	151
Betriebsergebnisse einer elektrischen Restaurantküche in Zürich, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	169
Die Berner Küchliwirtschaft an der Internationalen Kochkunstausstellung «ZIKA» in Zürich, von dipl. Ing. A. Härry	170
Sachliche Ueberlegungen über elektrische und Gasküche, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	203
Vergleichskosten von Gas und Elektrizität, von Dir. Walter Pfister, Solothurn	204

#### Schiffahrt.

Binnenschiffahrt und Eisenbahn, von Prof. Thieß, Köln	60
Die Rhein—Main—Donau-Linie als Kernproblem österreichisch-deutscher Wasserstraßenpolitik, von Dr. Otto Siegel, Berlin	236

#### Meteorologie.

Die Niederschlagsverteilung im schweiz. Hochgebirge, von Dr. J. Maurer, Zürich	30
--	----

#### Grundwasser.

Die Grundwasserkarte des Kantons Zürich, von Ing. A. Beilick, Zürich	6
--	---

#### Wasserbau und Flusskorrektion.

Die Rheinkorrektion oberhalb des Bodensees (Resolution des Bündnerischen Ing.- und Arch. Vereins und des Rheinverbandes)	57
Versuchsanstalt für Wasserbau an der E. T. H., von Prof. E. Meyer-Peter, Zürich	74
Die Speicherpumpen im Speicherkraftwerk Niederr wartha, Dresden	83
Fischerei und Stauwehre, von Prof. Dr. W. Fehlmann, Zürich	107, 123
Die Eisverhältnisse bei den Kraftwerken an Aare und Rhein vom Bielersee abwärts bis Basel im Februar / März 1929, von dipl. Ing. A. Härry, Zürich	143, 153, 171, 209
Schleusen ohne Umläufe, von Ing. E. Burkhardt, Stuttgart	159, 178
Die Telephonanlage des Kraftwerkes Ryburg-Schwörstadt, von Ing. J. Sonderegger, Zürich	197

Seite		Seite	
<b>Wasser- und Elektrizitäts-Recht.</b>			
Die Grundwasservorkommissee und ihre rechtliche Behandlung, von Dr. J. Hug, Zürich, und Dr. B. Weltstein, Zürich	1	Die Gasfernversorgung von Degersheim, von dipl. Ing. A. Härry	206

## Vereinsnachrichten.

Seite		Seite	
<b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband.</b>			
Oeffentl. Versammlung des Schw. W. W. V. am 23. Januar 1930	36	Oeffentl. Versammlung am 23. Jan. 1930	36
Ordentliche Hauptversammlung am 24. Mai 1930	63	Studienreise an den Neckar	63
Technik und Recht des Grundwassers in der Schweiz	85	Das Limmatkraftwerk Wettingen der Stadt Zürich	86
Protokoll der XIX. ordentl. Generalversammlung Zirkular Nr. 21: Einladung zur Diskussionsversammlung auf den 29. Nov. 1930 in Olten	100	Geschäftsbericht und Rechnungen für die Jahre 1928/29	1 (nach 152)
	199	Protokoll der ordentl. Generalversammlung vom 20. September 1930 in Schwanden	165
<b>Tessinischer Wasserwirtschaftsverband.</b>			
Tessinerverband	8		

## Mitteilungen.

Seite		Seite	
<b>Wasserkräftnutzung.</b>			
(Wasserkräfte in der Schweiz)			
Die Konzession für das Linth-Muttensee-Werk	8	Aargauisches E. W.	102
Ausbau des Kraftwerkes Lungernsee	8	Elektrizitätsversorgung des Kantons Unterwalden	102
Erhebungen über die verfügbaren Wasserkräfte	86	Weiterbehandlung des Postulates Grimm über die Elektrizitätswirtschaft in der Bundesversammlung	116, 149
Erweiterung des Lungernsee-Kraftwerkes	86	Das Bundesamt für Elektrizitätswirtschaft	116
Erweiterung des Elektrizitätswerkes Arosa	86	Beteiligung der Elektra Birseck am E. W. Olten-Aarburg	116
Gründung des Ennskraftwerkes	86	Strompreisermäßigung beim E. W. der Stadt Genf	122
Rheinkraftwerk Koblenz - Kadelburg und Stadt Zürich	100	Tarifreduktion bei der Société Romande d'électricité	122
Kraftwerk Oberhasli	100	Assemblées générales de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité et de l'Association Suisse des Electriciens	131
Wasserkraftwerke im Kanton Graubünden	100	Elektrowirtschaft Zürich: Diskussions-Versammlung in Bern	149
Ein neues Stauseuprojekt im Urserental	115	Geringere Zunahme der Stromerzeugung der schweizerischen Elektrizitätswerke	149
Kraftwerk Sernf-Niedernbach	116	Umbau und Ausbau des E. W. St. Moritz	149
Stillegung des Kraftwerkes Bois-Noir	132	Neue Entwicklungsmöglichkeiten des E. W. Davos	149
Kraftwerk am Inn	132	Herabsetzung der Taxen des E.W. der Stadt Zürich	167
Wiederinbetriebsetzung des Kraftwerkes Bois-Noir	148	Neue Wärmestromtarife des E. W. der Stadt Chur	167
Kraftwerk Klingnau	166	Neue Wärmestromtarife der Walliser Kraftwerke der Lonza	167
Kraftwerk Wildegg-Brugg	166	Erweiterung der Elektrizitätsversorgung der Stadt Bern	201
Wasserkräfte der Salenfe	201	Bundesratsbeschuß über die vorläufige Verteilung der Geschäfte aus dem Gebiete der Wasser- und der Elektrizitätswirtschaft auf die Dienstabteilungen des eidg. Post- und Eisenbahn-departements	240
(Wasserkräfte im Ausland)			
Das größte Speicherkraftwerk Europas	8	Kreisschreiben des eidg. Post- und Eisenbahn-departements über die Schaffung des Amtes für Elektrizitätswirtschaft	242
Ausbau der Westtiroler Wasserkräfte	63	Reduktion der Strompreise beim Aarg. E. W.	242
Kraftwerk Reckingen	100	Neue Tarife des E. W. der Stadt Solothurn	242
Der Großwasserkraftausbau im Oesterreich	131	Erweiterung des städtischen E. W. Rorschach	243
Schätzung von Rohwasserkräften	133	Gaswerk und E. W. Burgdorf	243
Das Tauern-Werk	166	(Ausland.)	
<b>Elektrizitätswirtschaft.</b>			
(Schweiz.)			
Tarifänderungen	9	Deutsche Elektrizitätswirtschaft: Die öffentl. Werke haben das Uebèrgewicht	9
Neuer Wärmetarif der Licht- und Wasserwerke Langnau	9	Der Kraftverbrauch Europas erst am Anfang	9
Herabsetzung der Zählergebühren beim E.-W. der Stadt Luzern	9	Zweite Weltkraftkonferenz Berlin 16. bis 25. Juni 1930	36
Neuorganisation der Bundesämter betreffend Wasser- und Elektrizitätswirtschaft	33	Die Beteiligung der Schweiz an der zweiten Weltkraftkonferenz Berlin 1930	50
Ausfuhr elektrischer Energie: Bewilligungen			
35, 85, 99, 132, 148, 199, 240			
Gas- und Elektrizität in der Schweiz mit gleichzeitigem Bericht über den Stand der elektrischen Haushaltküche	51		
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen	86		
Schweiz. Wohnungsausstellung «Woba» 1930 in Basel	92		

Seite	Seite		
Die Düsseldorfer Gas- und Stromwirtschaft	51	Elektrisch betriebene Wohlfahrtsküchen	55
Zweite Weltkraftkonferenz Berlin 1930 (Programm)	61	Heizwerte des Leuchtgases	55
Die Entwicklung der bayerischen Elektrizitäts-		Die Gefahren von Gas und Strom im Haushalt	
wirtschaft	65	für die Wärmeanwendungen	55, 68
Die deutsche Elektrizitätswirtschaft	98	Die Schnelligkeit der Gasküche und der elektr.	
Konzentration der württembergischen Elektrizitäts-		Küche	56
wirtschaft		Ein neuer elektrischer Kochherd	67
Die Entwicklung der elektrischen Industrie in	102	Ferngasversorgung im Wallis	68
Italien		Ablehnung der Gaseinführung durch die Gemeinde	
Elektrizität und Gas in Berlin	122	Herzogenbuchsee	68
Kraftübertragung von Norwegen nach Deutschland	133	Starkgasbrenner für Haushaltherde	68
Schwächerer Stromabsatz in Deutschland	149	«ZIKA», Zürich, Internationale Kochkunst-Ausstel-	
Reduktion der Strompreise der Rheinisch-West-		lung 1930	90
fälischen Elektrizitätswerke	201	Ablehnung des Rückkaufes des Gaswerkes der	
Neuer Haushalt-Tarif der Rheinisch-Westfälischen		Stadt Olten	91
Elektrizitätswerke	243	Die kulturelle Entwicklung des Herdes	91
		Schweiz, Wohnungsausstellung in Basel	102, 140
<b>Anwendungen der Elektrizität.</b>		Die elektrische Küche in Basel	105
(Allgemeines.)		Herabsetzung der Kochstrompreise beim E. W. der	
Gewächshausanlagen in Verbindung mit Dampf-		Stadt Olten	106
kraftwerken	19	Elektrische Backöfen und Oelfeuerung	106
Elektrisch angetriebene Sprechapparate, ein neues		Gasapparate-Fabriken zur elektrischen Küche	106
Anwendungsgebiet der Elektrizität	20	Elektrizität in Wohnungsbauden, ein Hilfsbuch für	
Packpapier als Werbemittel für Elektrizität	20	Bauende	106
Beryllium als Zusatzmetall	20	Schweiz, Gaspropaganda im Ausland	106
Aufnahme der Fabrikation von elektrothermi-		Die elektrische Waschküche in Amerika	106
schen Apparaten durch Fabriken von Gas-		Eine neue Kochgeschirr-Konstruktion für elektr.	
apparaten	20, 56	Herde	120
Ein neues Meßinstrument zur Feststellung des		Die elektrisch eingerichtete französische Küche an	
Stromverbrauches elektrischer Geräte	40	der «ZIKA»	121
Der erste Grundgebührentarif für Gaswerke in		Förderung der elektrischen Küche in Gößau (St.	
der Schweiz	56	Gallen)	121
Gas oder Elektrizität? Eine programmatische Er-		Kochstrompreise beim E. W. des Kantons Schaff-	
klärung deutscher Gaswerke	56	hausen	122
Strompreisreduktion beim E. W. Uznach	56	Einfuhr von Gasapparaten und elektrothermischen	
Aequivalenzverhältnis zwischen Gas und Elek-		Apparaten in die Schweiz	122
trizität	67	Die gasfreie Siedlung «Sonnenhalde» der Bau-	
Garten- und Gemüsebau mittels elektrischer		genossenschaft Freiblick in Zürich	140
Wärme	105	Die elektrische Küche im Restaurant	140
Die Elektrizität an der Zürichsee-Ausstellung		Elektrische Küche und Holzabsatz	141
«Geist und Fortschritt» in Wädenswil	147	Sterilisieren von Früchten mit dem elektrischen	
Heizung von Setzmaschinen mit Gas oder Elek-		Brat- und Backofen	141
trizität	246	Ein elektrischer Großkochherd für das Kranken-	
		haus Innsbruck	141
(Haushalt: Warmwasserbereitung, Küche.)		Elektrizität in den amerikanischen Haushaltungen	
Der Verbrauch von Gas und Elektrizität für den		Förderung der elektrischen Küche durch das E. W.	
Kochherd	13	der Stadt Aarau	142
Bericht über die Versuche zur Speisebereitung		Die elektrische Küche und Gasversorgung	
mit Elektrizität und Gas	13	Versuchskochen mit Gasküche und elektrischer	
Maßnahmen zur Förderung des Verbrauchs elek-		Küche in der Haushaltungsschule in Biberist	167
trischer Energie in Haushaltungen für Koch-		Untersuchungen über die Eignung verschiedener	
zwecke	17	Kochgeschirre für das elektrische Kochen	168
Fortschritt der elektrischen Küche in der Stadt		Kosten eines elektrischen Haushalts	204
Zürich		Zunehmende Verbreitung der elektrischen Küche	
Der elektrische Haushalt in der Siedlung Römer-		und Heißwasserversorgung in der Zürcher	
stadt in Frankfurt a. M.	18	Landschaft	245
Vorteile des elektrischen Kochens	19	Verbreitung der elektrischen Küche	245
Eine gasfreie Siedlung in Duisburg	20		
Todesfälle durch Leuchtgas und Elektrizität	35, 100	(Bahnelektrifizierung.)	
Gas und Elektrizität in der Schweiz mit gleich-		Die Elektrifikation der Emmenthal-Bahn	64
zeitigem Bericht über den Stand der elek-		Die Elektrifikation der Paris—Lyon—Mittelmeer-	
trischen Haushaltküche	37	Bahn	102
Das Verhältnis von Gas zu Strom in der Küche	37	<b>Wasserbau und Flußkorrektion.</b>	
Frank Umbach-Dampfkochtopf	38	Interessante Förderanlagen beim Kraftwerkbau	8
«Elektro-Oekonom»-Herde	38	Förderanlagen beim Kraftwerkbau	50
Ein neuer elektrischer Schnelltrockner	39	Verwendung von Kabelkranen beim Bau von	
Ein neuer Schnellkocher	53	Elektrizitätswerken	99
Statistik des Verkaufs elektr. Wärmeapparate	54	Rheinregulierung Basel—Strassburg	101
Die praktische Küche	54	Ausbau der italienischen Grenzgewässer	101
Die Wohnkolonie Eglisee der «Woba»	55, 246	Der Nutzen der Staubecken für den Schutz gegen	
Neue gasfreie Siedlungen in der Stadt Zürich	55, 91, 152	Hochwasser	133

## Wasser- und Elektrizitäts-Recht.

	Seite
Eigentumsrechte und Dienstbarkeiten an Grundwassern im Kanton Zürich (aus dem Bundesgericht)	7
Zählerfälschung und Stromdiebstahl (aus dem Bundesgericht)	62
Ufergrundstücke, Gemeingebräuch und Eigentumsgarantie (aus dem Bundesgericht)	114
Die Benutzung öffentlicher Gewässer durch die Gemeinden (aus dem Bundesgericht)	238
Kommunale und private elektrische Energie im Konkurrenzkampf (aus dem Bundesgericht)	239

## Wärmewirtschaft.

	Seite
Das Forschungshaus für Wärmeschutz in München	65
Statistisches aus dem Ruhrbergbau	103
Die schweiz. Gasindustrie und ihre Aufgaben	149
Gasexplosion in Berlin	201
Gefahren des Kohlenbergbaues	243

## Geschäftliche Mitteilungen.

	Seite
Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise	
10, 36, 52, 66, 92, 104, 122, 142, 150, 168, 202, 244	
Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G.	36
Energiekonsumentenverband	51
Vorarlberger Illwerke A.-G.	51
Schweiz. Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel	51
E. W. der Stadt Biel	52

## Literatur.

	Seite
Sulzer-Revue	10, 149, 201
Energie und Energiewirtschaft, von Ing. F. Brock	65
Mueller H. F. und Nörtzsche F., Ing.: Vergleichsgrundlagen für den Elektrizitäts- und Gasverbrauch im Haushalt	66
Schewior Georg, Prof.: Hilfstabellen zur Bearbeitung von Meliorationsentwürfen, Kanalisationen und andern wasser- und tiefbautechnischen Arbeiten	66
Römerstadt, der elektrische Haushalt, Denkschrift	66
Mitteilungen des Institutes für Strömungsmaschinen der Technischen Hochschule, Karlsruhe, von W. Spannhake	92
Wasserkraftjahrbuch 1928 / 29, von Dr. Ing. K. Danscher	103

## Mitteilungen der Rhein-Zentralkommission, Strassburg.

	Seite
Bericht über die Tätigkeit der Zentral-Kommission während des Jahres 1929	70

Seite

## Schiffahrt und Kanalbauten.

	Seite
Hafenverkehr im Rheinhafen Basel	
9, 35, 51, 63, 86, 101, 116, 133, 148, 166, 200, 240	
Schweiz. Rhone—Rhein-Schiffahrts-Verband	50
Internationaler ständiger Verband der Schiffahrtskongresse	63
Mitteleuropäischer Binnenschiffahrtstag 1930	64
Mitteleuropäische Gemeinschaftsarbeit auf dem Gebiete der Binnenschiffahrt	101
Rückstau des Kraftwerkes Kembs	133
Fortschritt des Rhein—Main—Donau-Unternehmens	134
Fahrt der Brugger nach Breisach	148
Regulierung des Genfersees	148
Schiffahrtstagung in Konstanz	148
Jahresbericht 1929 der Rheinschiffahrtsdirektion Basel	163
Die deutsche Reichsbahn gegen die Rheinschiffahrt	166
Die Antwort der Reichsbahndirektion Karlsruhe	167
Rheinschiffahrt und Deutsche Reichsbahn	201

Seite

	Seite
Elektra Birseck, Münchenstein	52
Società Elettrica Locarno Locarnese	65
Schweizerische Kraftübertragung A.-G.	122
Obligationen-Anleihen von Eelektrizitätswerken	243
Rheinkraftwerk Albbruck—Dogern A.-G., Waldshut a. Rh.	243
Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk und Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen	244

Seite

	Seite
Wehre und Solen, von Dr. Ing. Josef Einwachter	103
Hug J.: Die wichtigsten Typen der ausnützbaren Grundwassergebiete der Schweiz	103
Die Wasserkraftwirtschaft Deutschlands, Festschrift, Besprechung von Prof. Heinrich Heiser, Dresden	134
Balcke Hans, Dr. Ing.: Die Kraftwirtschaft Band I Prescriptions et normes de l'Union Electrotechnique Tchécoslovaque	134
150	
Die Eisverhältnisse bei den Kraftwerken an Aare und Rhein vom Bielersee abwärts bis Basel im Februar / März 1929, Sonderdruck	168
Regeln für Abnahmevereuche an Wasserkraftmaschinen	168, 202

Seite

	Seite
Bericht über die Apriltagung 1930	73
Bericht über die Novembertagung 1930	207

## Verschiedenes.

	Seite
Patent-Rundschau	104
Erzeugung elektrischer Energie aus dem Meer	166